



——小子何莫学夫诗！诗可以兴，可以观，可以群，可以怨；迩之事父，远之事君；多识于鸟兽草木之名。

——孔子

诗经三百首译注



刘松来 / 编著

《诗经》共收录作品305篇，分为风、雅、颂三部分。各篇大致产生于公元前11世纪到公元前6世纪，即西周初年至春秋中叶的五百年间。



百花洲文艺出版社

诗经三百首详注



刘松来 / 编著



百花洲文艺出版社

图书在版编目(CIP)数据

诗经三百首详注/刘松来编著.—2版.

—南昌:百花洲文艺出版社,2009.7

(国学基础读本)

ISBN 978-7-80647-287-3

I. 诗… II. 刘… III. ①古体诗—中国—春秋时代 ②诗经—注释 IV. I222.2

中国版本图书馆CIP数据核字(2009)第115277号

出版社 百花洲文艺出版社
地 址 南昌市阳明路310号 邮编 330008
电 话 0791—6894736(发行热线) 0791—6894790(编辑热线)
网 址 <http://www.bhzw.com>
E-mail bhz@bhzw.com

书 名 诗经三百首详注
作 者 刘松来 编著
出 版 人 姜钦云
责任编辑 李春林 杨剑敏
经 销 全国新华书店
网上购书 www.dangdang.com(当当网)
印 刷 江西华奥印务有限责任公司
开 本 710mm×1000mm 1/16
印 张 23.375
字 数 48万
版 次 2001年8月第1版
2009年8月第2版
2009年8月第2次印刷
印 数 3001—8000册
定 价 29.80元
ISBN 978-7-80647-287-3

版权所有,盗版必究

图书若有印装错误,可向承印厂联系调换。

前 言

◎刘松来

《诗经》是中国文学史上第一部诗歌总集，同时也是我国古代现实主义文学的源头。明人方孝孺就说过：“能探《风》、《雅》无穷意，始是乾坤绝妙辞。”（《谈诗》）近人梁启超也认为：“现存先秦古籍，真贋杂糅，几乎无一书无问题；其真金美玉、字字可信者，《诗经》其首也。”（《要籍解题及其读法》）由此可见，《诗经》不仅对后世文学产生过极其深远的影响，而且也是我国光辉灿烂的传统中最可信的物化形态之一。

《诗经》原名《诗》或《诗三百》。汉代以后，它被官方尊奉为垂教万世的经典之一，从此才有了《诗经》的专名。考诸经学史可以得知，经过秦始皇焚书之后，汉代传授《诗经》的主要有四家，即鲁人申培的鲁诗，齐人轅固的齐诗，燕人韩婴的韩诗，鲁人毛亨、毛萁的毛诗。前三家诗属今文经学，在西汉时较为盛行；东汉以后，属古文经学的毛诗由于得到儒学大师郑玄的作笺，开始逐渐盛行于世。其后，伴随着汉代今文经学的衰落，前三家诗相继亡佚，仅毛诗独行于世。

《诗经》共收录作品 305 篇，分为风、雅、颂三部分。此外在《小雅》部分还录有 6 篇有目无辞的所谓“笙乐”，即《南陔》、《白华》、《华黍》、《由仪》、《由庚》和《崇丘》。关于风、雅、颂三类诗的划分标准，历来解说不一。目前学术界比较一致的看法认为是根据音乐划分的。

早在宋代,著名学者郑樵在《六经奥论》中就曾经指出:“风土之音曰风,朝廷之音曰雅,宗庙之音曰颂。”近人王国维《说周颂》更是明言:“窃谓风、雅、颂之别,当于声求之。”(《观堂集林》卷二)据此,我们似乎可以得出如下结论:风是各诸侯国的地方乐调,雅是京城地区的正乐,颂是宗庙祭祀之乐。至于同属京城正乐的“雅”为何有大、小之分,同样应该从音乐方面找原因。这就是清人惠周惕所说的:“风、雅、颂以音别也。《乐记》曰:‘广大而静,疏达而信者,宜歌《大雅》;恭俭而好礼者,宜歌《小雅》。’……据此,则大、小二雅当以音乐别之。”(《诗说》)

《诗经》各篇产生的时间,由于缺乏详尽的史料,已无从确切了解。但根据作品各部分透露出来的信息,加上史书的一些零星记载,人们还是可以推导出它们大致产生在公元前11世纪到公元前6世纪,即西周初年到春秋中叶的五百年间。其中《周颂》全部,《大雅》大部分,《小雅》、《国风》小部分产生在西周初年,其余各篇均产生在西周末年到春秋中叶。产生的地域大多在黄河流域,少数篇章产生在长江和汉水流域。

《诗经》的内容十分广泛,几乎涉及到了当时社会生活的方方面面,并深入到了当时人们内心情感世界的各个层面,是一部不可多得的周代社会历史的形象画卷,具有极高的文学价值和史学价值。其中的精华,主要在《国风》部分。《国风》中的大部分诗篇都真实地反映了人民反压迫、反剥削,追求自由、幸福、理想生活的愿望和要求。例如《伐檀》、《硕鼠》等诗篇,就对奴隶主阶级的剥削和压迫表示了极大的愤慨和抗议;而《鸛羽》、《兔爰》等篇,则是当时人们在繁重徭役压榨下的痛苦呻吟。特别是《国风》中的不少诗篇,还直接或间接地描写了人们的爱情和婚姻生活。这部分诗歌真实、生动、细腻地写出了青年男女在恋爱婚姻中的种种矛盾心理和复杂的内心情感。其中既有《关雎》、《静女》、《将仲子》之类委婉细腻表现男女青年缠绵情思的恋歌,也有《氓》、《谷风》之类深刻反映妇女在婚姻问题上遭受不幸命运的篇章。《国风》中的讽刺性民歌还与大、小《雅》一道,构成了《诗经》中政治讽刺诗的主要内容。这些诗歌有的辛辣地揭露了统治阶级的丑恶本质,表现出了劳动人民的机智勇敢和嫉恶如仇,如《新台》、《墙有茨》、《株林》等诗,就将统治者的兽行揭露无遗;有的则体现了比较敏锐的政治目光,深刻地揭示出了当时社会所面临的重重危机,像《节南山》、《板》、《荡》等篇,即属于出自贵族之手而具有进步社会意义的政治讽喻诗。《诗经》中的《大雅》和《颂》诗,虽然大部分属祭祀祖先和歌功颂德的应制之作,价值不及《风》诗,但从了解当时

社会历史状况的角度来看,它们所反映的内容同样具有一定的认识作用。例如《大雅》中的几篇关于周部族发展的史诗——《生民》、《公刘》、《皇矣》、《大明》和《绵》,就保留了不少珍贵的上古史前文化遗存,读者可以从中了解到我国上古时代农业的发展情况和远古时代的历史演进过程。当然,《雅》、《颂》诗中有些篇章纯属宣扬统治者的功德、显示鬼神灵威的祭祀朝庙乐歌,对于它们的历史局限性,读者理应保持清醒的认识。

关于《诗经》的艺术技巧,其中影响最大的就是它那经前人总结出来的被称之为“赋、比、兴”的手法。“赋、比、兴”作为一种《诗经》研究术语,始见于《周礼·春官》。在书中,它与“风、雅、颂”一道,被合称为“六义”。对于“赋、比、兴”的解释,历来众说纷纭,莫衷一是。其中影响较大的主要有以下两家:

一是朱熹的解释。朱熹在《诗集传》中提出:“赋者,敷陈其事而直言之者也”;“比者,以彼物比此物也”;“兴者,先言他物以引起所咏之词也”。按照朱熹的解释,“赋”就是陈叙、铺述的意思,“比”则相当于现代修辞意义上的比喻,“兴”的基本含义是借助其他事物作为诗歌的开头。我们认为,这种解释固然注意到了《诗经》中上述三种手法的一些实际运用情况,但未能从抒情诗的特点上去加以归纳。也就是说,朱熹的解说并没有从情感表现的角度去阐释“赋、比、兴”的独特功能,因而缺少一种诗学意味。

二是宋人李仲蒙的解说。李仲蒙说:“序物以言情,谓之赋,情尽物也;索物以托情,谓之比,情附物也;触物以起情,谓之兴,物动情也。”(转引自王应麟《困学纪闻》卷三)所谓“情尽物”,是指诗人将情志寄寓在所描述的客观物象之中。如《小雅·出车》,作者就是通过“春日迟迟,卉木萋萋。仓庚喈喈,采芣祁祁”的景物描写,以寄寓征战士卒凯旋时的欢乐心情。所谓“情附物”,则是指把抽象的情感依附在具体的景物上。如《魏风·硕鼠》,就是把对不劳而获的剥削者的憎恶情感依附在“硕鼠”这样一种物象之上。至于“物动情”,无非是指客观景物对人们主观情感的触引、感发作用。如《周南·关雎》中的“关关雎鸠,在河之洲”,就是引发单相思男子思慕“窈窕淑女”情怀的一种客观物象。不难看出,李仲蒙对“赋、比、兴”的解说有个十分显著的特点,这就是充分注意到了从“情”与“景”的相互关系上去探讨“赋、比、兴”的艺术特征,从而显示出了浓郁的诗学意味。

除了“赋、比、兴”之外,《诗经》的艺术技巧表现在篇章、句法、语言、韵律等方面也具有显著的特色。这些在一般的文学史中均有详尽的介绍,此处从略。

有关《诗经》的系统阐释,如果从汉代算起,至今已经走过了两千多年的历史,留下的著作可谓汗牛充栋。就我个人理解,在数不胜数的《诗经》阐释著作中,具有里程碑意义的著作主要有以下数种:一是郑玄的《毛诗传笺》和孔颖达的《毛诗正义》,这是《诗经》汉学时代的集大成之作;二是朱熹的《诗集传》,这是《诗经》宋学研究的主要成果;三是姚际恒的《诗经通论》和方玉润的《诗经原始》,它们代表着清代学者对《诗经》的重新认识和独立思考;四是陈子展的《诗经直解》和程俊英的《诗经译注》,它们不但全面吸收了历代《诗经》研究的成果,而且借鉴、发扬了“五四”以来以胡适、郭沫若、闻一多、朱自清为代表的一大批学者有关《诗经》研究的新观念和新方法。鉴于此,本人在为《诗经》重新作注时,也就有意识地吸纳了以上诸书的不少观点,并努力做到择善而从。在具体的阐释方法上,首先是通过“说明”文字来廓清每首诗的主旨、篇章特点和各个章节的段落大意,以期读者能够对每首诗歌形成一个总体性的印象;其次是通过“注释”部分对每首诗的字、词、句加以解说,重在扫清语言和名物训诂方面的障碍,以便建立起古今联系的思维通道。采用的底本是中华书局1982年影印的《十三经注疏》。

从80年代中期开始,笔者随刘方元、刘世南两位先生系统学习、研究《诗经》,至今已有17个年头。在这期间,无论是做硕士论文,还是后来从事教学研究工作的,我都始终没有离开过《诗经》,并于1993年底出版了《诗经直解》一书。表面上看,我对《诗经》的了解不算太少,然而在重注《诗经》的过程中,我还是真切地感受到其中有不少问题仍然说不清、道不明。由此,我对“皓首穷经”这样一个成语开始产生了全新的认识。以往在我的头脑中,“皓首穷经”似乎总是与历代经学之士的迂腐形象联系在一起。如今我想说的是,以我辈而言,即便“皓首”,也未必能够“穷经”!

书稿付梓在即,笔者恳请广大读者不吝赐教。

记于江西师大北区602室

2000年10月28日

【目录】

国 风		召南
	周南	009 鹊巢
001	关雎	010 采芣
002	葛覃	011 草虫
003	卷耳	012 采蘋
004	樛木	012 甘棠
005	蟋斯	013 行露
005	桃夭	014 羔羊
006	兔置	014 殷其雷
007	芣苢	015 摽有梅
007	汉广	016 小星
008	汝坟	016 江有汜
009	麟之趾	017 野有死麋
		018 何彼秣矣
		018 驹虞

	邶风	038	君子偕老
		040	桑中
019	柏舟	040	鶉之奔奔
020	绿衣	041	定之方中
021	燕燕	042	蟋蟀
022	日月	043	相鼠
023	终风	043	干旄
024	击鼓	044	载驰
025	凯风		
026	雄雉		卫风
027	匏有苦叶	046	淇奥
028	谷风	047	考槃
030	式微	048	硕人
030	旄丘	049	氓
031	简兮	052	竹竿
032	泉水	053	芄兰
033	北门	053	河广
034	北风	054	伯兮
035	静女	055	有狐
035	新台	055	木瓜
036	二子乘舟		
	鄘风		王风
		056	黍离
037	柏舟	057	君子于役
038	墙有茨	058	君子阳阳

059	扬之水	076	子衿
060	中谷有蓷	077	扬之水
060	兔爰	077	出其东门
061	葛藟	078	野有蔓草
062	采葛	079	溱洧
063	大车		
064	丘中有麻		齐风
	郑风	080	鸡鸣
		080	还
064	缁衣	081	著
065	将仲子	082	东方之日
066	叔于田	082	东方未明
067	大叔于田	083	南山
068	清人	084	甫田
069	羔裘	085	卢令
069	遵大路	086	敝笱
070	女曰鸡鸣	086	载驱
071	有女同车	087	猗嗟
072	山有扶苏		
072	蓍兮		魏风
073	狡童	088	葛屨
073	褰裳	089	汾沮洳
074	丰	090	园有桃
075	东门之墠	091	陟岵
075	风雨	092	十亩之间

092	伐檀	112	无衣
093	硕鼠	113	渭阳
		113	权舆
	唐风		陈风
095	蟋蟀		
096	山有枢	114	宛丘
097	扬之水	115	东门之枌
098	椒聊	116	衡门
098	绸缪	116	东门之池
099	杕杜	117	东门之杨
100	羔裘	117	墓门
101	鸛羽	118	防有鹊巢
101	无衣	119	月出
102	有杕之杜	120	株林
103	葛生	120	泽陂
104	采芣		
	秦风		桧风
		121	羔裘
105	车邻	122	素冠
106	驷骖	123	隰有苕楚
106	小戎	123	匪风
108	蒹葭		
109	终南		曹风
110	黄鸟	124	蜉蝣
111	晨风	125	候人

126	鸛鷓	153	南有嘉魚
127	下泉	154	南山有台
	豳風	155	蓼蕭
128	七月	156	湛露
132	鷓鴣	157	彤弓
133	東山	158	菁菁者莪
135	破斧	159	六月
136	伐柯	161	采芑
136	九罭	163	車攻
137	狼跋	165	吉日
	二 雅	166	鴻雁
	小雅	167	庭燎
139	鹿鳴	168	沔水
140	四牡	169	鶴鳴
142	皇皇者華	170	祈父
143	常棣	171	白駒
144	伐木	172	黃鳥
146	天保	173	我行其野
147	采芣	174	斯干
149	出車	176	無羊
151	杖杜	177	節南山
153	魚麗	180	正月
		184	十月之交
		187	雨無正
		190	小旻

192	小宛	232	鱼藻
193	小弁	232	采菽
196	巧言	234	角弓
198	何人斯	236	菀柳
201	巷伯	237	都人士
202	谷风	238	采绿
203	蓼莪	239	黍苗
205	大东	241	隰桑
208	四月	241	白华
209	北山	243	绵蛮
211	无将大车	244	瓠叶
212	小明	245	渐渐之石
213	鼓钟	246	苔之华
214	楚茨	247	何草不黄
217	信南山		
219	甫田		大雅
220	大田	248	文王
222	瞻彼洛矣	250	大明
223	裳裳者华	253	绵
224	桑扈	255	棫朴
225	鸳鸯	257	旱麓
226	頍弁	258	思齐
227	车鞳	259	皇矣
228	青蝇	263	灵台
229	宾之初筵	264	下武

265	文王有声		
267	生民		周颂
270	行苇	318	清庙
271	既醉	319	维天之命
273	鳧鷖	319	维清
274	假乐	320	烈文
275	公刘	321	天作
278	洞酌	321	昊天有成命
278	卷阿	322	我将
280	民劳	322	时迈
282	板	323	执竞
285	荡	324	思文
288	抑	325	臣工
292	桑柔	325	噫嘻
297	云汉	326	振鹭
301	崧高	326	丰年
303	烝民	327	有瞽
306	韩奕	328	潜
309	江汉	328	雝
311	常武	329	载见
313	瞻卬	330	有客
315	召旻	331	武
		331	闵予小子
		332	访落
		332	敬之
	三 颂		

333	小毖	340	有骝
334	载芟	341	泮水
335	良耜	344	閼宫
336	丝衣		
337	酌		商颂
337	桓	349	那
338	赉	350	烈祖
338	般	351	玄鸟
		352	长发
	鲁颂	354	殷武
339	驹		

国 风

“国风”包括《周南》、《召南》、《邶》、《鄘》、《卫》、《王》、《郑》、《齐》、《魏》、《唐》、《秦》、《陈》、《桧》、《曹》、《豳》共十五国的一百六十首诗。关于“风”，历来的解释众说纷纭。现在学术界一般赞同郑樵“风土之音曰风”（《六经奥论》）的解释，认为“风”相当于今之“乐调”。“国风”也就是指上述十五个地区的地方乐调。从诗歌体裁上看，“国风”多属民间歌谣。这也就是朱熹所说的：“凡《诗》之所谓风者，多出于里巷歌谣之作，所谓男女相与咏歌，各言其情者也。”（《诗集传·序》）

周 南

“南”：方位之称。周代习惯于将长江、汉水流域的一些地区称为“南国”，或者“南土”。周公旦和召公奭(shì)曾经分治过这些地区，所以产生于这些地区的诗被冠以“周南”和“召南”之名。具体来说，“二南”诗的产地包括现在的河南洛阳、南阳，湖北的郢(yún)阳、襄阳等地。产生的时间大致在西周末年到东周初年。“周南”共有诗十一首。

关 雎



关关雎鸠^①，在河之洲^②。
窈窕淑女^③，君子好逑^④。

参差荇菜^⑤，左右流之^⑥。
窈窕淑女，寤寐求之^⑦。
求之不得，寤寐思服^⑧。
悠哉悠哉^⑨，辗转反侧^⑩。

参差荇菜，左右采之。

窈窕淑女，琴瑟友之^①。
参差荇菜，左右芼之^②。
窈窕淑女，钟鼓乐之^③。

【说明】这是一首十分优美的情歌。诗歌表现一个青年男子思恋心中爱慕的少女，睡梦中都渴望与她结成伴侣的炽热情感。闻一多《风诗类钞》说：“《关雎》，女子采荇于河滨，君子见而悦之。”这是比较切近诗旨的。全诗共三章。首章描写诗中的男子由河洲上关关对唱的水鸟，联想到那位美丽贤慧的采荇少女应该是自己称心的伴侣。次章描写害相思病的男子由于追求“窈窕淑女”不能如愿而心事重重的各种情状。三章描写男子在心中的思恋无法平息的情况下，便在梦幻中进入了想象的天国，构思出一幅与自己爱慕的“窈窕淑女”结成伴侣时琴瑟钟鼓和鸣的欢乐画面。

【注释】①关关：拟声词，拟鸟鸣之声。雎(jū)鸠：一名王雎，雌雄有固定配偶，古人认为是贞鸟。《淮南子·泰族训》说：“《关雎》兴于鸟，而君子美之，为其雌雄不乖居也。”所谓“不乖居”，就是指此鸟雌雄有固定配偶。②洲：水中陆地，此处指雎鸠栖息之地。③窈窕(yǎo tiǎo)：容貌美好的样子。淑女：品性贤善的少女。④君子：此处是古人对男子的美称。好逑(qiú)：美好的配偶。⑤参差(cēn cī)：高低不齐的样子。荇(xìng)菜：一种水生植物，叶呈对生圆形，嫩时可食，亦可入药。⑥左右：诗中指时而向左，时而向右，用以形容“淑女”采摘荇菜的情状。流：通“漉”(jiū)，采摘、求取的意思。⑦寤寐：寤为醒；寐为睡。⑧服：思念。寤寐思服：形容日思夜想，难以忘怀。⑨悠哉悠哉：形容思恋之情绵绵不断。⑩辗转反侧：形容心事重重，在床上翻来覆去，无法安睡的样子。⑪友：亲近。琴瑟友之：指男子梦想与淑女弹琴鼓瑟、亲密地相处在一起。⑫芼(mào)：拔取。⑬乐：使人快乐。钟鼓乐之：指敲钟击鼓去使“淑女”快乐。

葛 覃



葛之覃兮^①，施于中谷^②，维叶萋萋^③。
黄鸟于飞^④，集于灌木^⑤，其鸣喈喈^⑥。

葛之覃兮，施于中谷，维叶莫莫^⑦。
是刈是濩^⑧，为絺为绌^⑨，服之无斁^⑩。

言告师氏^⑪，言告言归^⑫。
薄污我私^⑬，薄浣我衣^⑭。
害浣害否^⑮？归宁父母^⑯。